



# écoute

**PARIS**  
demain

**Brève**

Molière sur YouTube

**Vocabulaire**

Jardin, square, parc...

**Politique**

Une France ingouvernable?

Grün entspricht dem Level FACILE (A2)

Orange entspricht dem Level MOYEN (B1)

Rot entspricht dem Level DIFFICILE (B2-C2)

---

## PRÉSENTATION

### 01. Présentation

Bienvenue à tous pour ce programme audio 14/2022. Bonjour Jean-Paul!

Bonjour mon cher Jean-Yves! Tu nous dis le menu?

Absolument! 2024 est une grande année pour Paris, puisque les Jeux olympiques vont s'y dérouler. Alors, la capitale va en profiter pour faire peau neuve – pour se moderniser, se transformer. Et ces changements vont se faire dans le respect de l'écologie. Nous verrons comment. Dans notre section grammaire, nous verrons la différence entre «tous les jours» et «chaque jour». Puis, nous nous demanderons si la France est vraiment ingouvernable, comme on le dit souvent. Dans ce programme encore, nous retrouverons bien sûr toutes nos rubriques habituelles de langue et de vocabulaire, nos dialogues ainsi que le 4<sup>e</sup> et dernier épisode de notre polar et des jeux. Super! C'est parti!

---

puisque

• da

---

se dérouler

• stattfinden

---

dans le respect de

• im Einklang mit

---

ingouvernable

• unregierbar

---

habituel,le

• üblich

---

le polar

• Krimi

---

c'est parti!

• los geht's!

## PARIS

### 02. Paris demain

À l'approche des Jeux olympiques de 2024, Paris se métamorphose. Fini le tout voiture, place aux grands projets écoresponsables. Adieu béton, vive le végétal! Paris se rêve en ville verte, économe en énergie, bref en mégapole moderne. Les architectes se frottent les mains, mais les riverains tremblent: Paris va-t-il changer de visage? Voici quelques éléments de réponse. À commencer par des transformations radicales qui concernent l'automobile.

---

**à l'approche (f)**

► im Vorfeld

---

**le tout voiture**

► etwa: Fixierung auf den Autoverkehr

---

**écoresponsable**

► ökologisch verantwortungsbewusst

---

**se rêver en qc**

► sich als etw. sehen

---

**se frotter**

► sich reiben

---

**le riverain**

► Anwohner

---

**trembler**

► zittern

---

**concerner**

► betreffen

---

### 03. Haro sur la voiture

Dans son Plan Climat Énergie, la Mairie de Paris s'est fixé pour objectif de réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 75 % en 2050. La voiture, jugée trop polluante, devient persona non grata. En 2024 au plus tard, elle sera tout simplement interdite dans l'hypercentre: les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> arrondissements, et la partie de la rive gauche située au nord du boulevard Saint-Germain (5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> arrondissements). Cette «zone apaisée» (également dénommée zone à trafic limité, ou ZTL) sera réservée aux piétons, aux cyclistes et aux usagers des transports en commun. Cependant, certaines catégories, comme les commerçants, les artisans et les personnes à mobilité réduite pourront utiliser leurs véhicules. Les autres sont priés de se déplacer à vélo, à trottinette et en bus. Quant au boulevard périphérique, il perdra une voie entre 2024 et 2030. Reste une question: si les Parisiens ne peuvent plus klaxonner dans les bouchons, que vont-ils devenir ?

---

**haro sur**

- Schluss mit

---

**l'objectif (m)**

- Ziel

---

**réduire**

- senken

---

**le gaz à effet de serre**

- Treibhausgas

---

**qc est jugé,e...**

- etw. gilt als ...

---

**polluant,e**

- umweltschädlich

---

**apaisé,e**

- verkehrsberuhigt

---

**l'usager (m)**

- Benutzer

---

**l'artisan (m)**

- Handwerker

---

**se déplacer**

- sich fortbewegen

---

**la trottinette**

- (Tret-)Roller

---

**la voie**

- Fahrspur

---

**klaxonner**

- hupen

---

**le bouchon**

- Stau

## 04. Des mesures écologiques pour Paris

Paris manque d'espaces verts. Mais en 2024, une bande de végétation d'une longueur de 1,6 km reliera le Trocadéro à la tour Eiffel. Ce sera le plus grand jardin de Paris. Le pont d'Iéna sera entièrement arboré et planté de pelouses. La place de Varsovie se transformera en zone piétonne, et le Champ-de-Mars deviendra une vaste aire de pique-nique. «Les Parisiens vont pouvoir lâcher la main de leurs enfants et se balader en entendant le chant des oiseaux», a promis la maire de Paris Anne Hidalgo.

Ceux qui la trouvaient déjà trop haute vont être décus: la tour Montparnasse sera bientôt surélevée de 20 mètres afin d'abriter un hôtel, un restaurant et même une serre agricole. Cette rénovation doit permettre de diviser la consommation électrique par trois. Quant aux abords de la tour, ils seront réservés aux piétons et plus de 2000 arbres seront plantés. Objectif: créer un quartier pilote «bas-carbone», adapté au changement climatique. Malgré des retards, la livraison du projet est espérée en 2024.

Les Jeux olympiques de 2024 ap-

prochent à grands pas. Au nord de Paris, à 8 kilomètres du centre-ville, le Village olympique sort lentement de terre. Il pourra accueillir 14 250 athlètes et leur staff pendant la compétition. Et une fois celle-ci terminée, le Village sera reconverti en habitation où logeront 6000 personnes. Une forêt urbaine d'un millier d'arbres et de 7000 jeunes plants attend de verdir les espaces publics du futur quartier. Le projet de l'architecte belge Vincent Callebaut, «Paris Smartcity 2050» est le plus visionnaire, le plus fou de tous. Il ambitionne de métamorphoser les quartiers parisiens en forêts et les bâtiments en arbres habités. Rue de Rivoli, des «Mountains towers» végétalisées viendraient coiffer le toit des immeubles haussmanniens. Aux portes de Paris, deux ponts paysagers aux silhouettes de méduses et couverts de verdure garderont la Seine. La tour Montparnasse sera transformée en Central Park vertical avec des «biofaçades» d'algues vertes. Dans le 13<sup>e</sup> arrondissement, treize tours seront entourées d'un exosquelette en bambou tressé. Porte d'Aubervilliers, trois tours aux airs de fermes en hauteur seront cultivées par les habitants.

**qn manque de qc**

► jm mangelt es an etw.

**relier** ► verbinden

**arboré,e**

► mit Bäumen bepflanzt

**la pelouse**

► Rasenfläche

**faire (f)** ► Bereich

**promettre**

► versprechen

**décu,e** ► enttäuscht

**surélever** ► erhöhen

**abriter/accueillir**

► beherbergen

**la serre**

► Gewächshaus

**les abords (m/pl)**

► Umgebung

**approcher**

► sich nähern

**le pas** ► Schritt

**reconvertir**

► umwandeln

**fou,folle** ► verrückt

**ambitionner**

► anstreben

**coiffer**

► bedecken, überragen

**l'immeuble (m)**

► Wohnhaus

**la méduse** ► Qualle

**entouré,e**

► umgeben

**tressé,e** ► geflochten

**aux airs de fermes**

► einem Bauernhof

ähneld

Un Paris «éco-renouvelable» qui ver-  
ra le jour... peut-être.

---

**voir le jour**

• entstehen

---

**s'agir de**

• sich handeln um

**Questions:**

1. Quel bâtiment parisien bien connu accueillera bientôt une serre agricole? La tour Eiffel ou la tour Montparnasse?
2. Vrai ou faux: le Village olympique est situé à l'est de Paris.

**Solutions:**

1. Il s'agit de la tour Montparnasse.
2. Faux. Il est situé au nord de Paris

## VOCABULAIRE

### 05. Jardin, square, parc ou espace vert?

Quelles sont les différences entre un jardin, un parc, un square et un espace vert? Ce n'est pas toujours facile à définir.

Le mot «jardin» peut être employé comme terme générique pour le «parc», le «square» ou l'«espace vert». Mais plus précisément, il s'agit d'un lieu dans lequel poussent des fleurs et des légumes. En général, ces fleurs et ces légumes ne poussent pas seuls, mais sont plantés, semés et cultivés par un jardinier. Le jardin est généralement clos, c'est-à-dire qu'il est entouré d'une clôture. Cette clôture peut être un mur, une barrière de bois que l'on appelle palissade, une haie constituée de buissons, un grillage. Le mot «jardin» vient du latin «gardinium» qui a donné der Garten en allemand et garden en anglais. Il existe toutes sortes de jardins: des jardins botaniques, des jardins à la française ou à l'anglaise, des jardins municipaux, des jardins ouvriers, etc. Les deux grands jardins parisiens sont le Jardin des Plantes et le Jardin des Tuileries. Quant au Jardin d'acclima-

tation, il s'agit d'un parc de loisirs.

Ah, tu viens d'employer le mot «parc» au sujet d'un «jardin». Alors il n'y a pas de différence finalement?

Il y en a une, si. Prenons l'exemple du château de Versailles, car on y trouve à la fois des jardins et un parc. Les jardins sont composés de parterres de fleurs, de plates-bandes, de massifs taillés et de bassins que l'on peut admirer en parcourant ses allées. Le parc est, quant à lui, une étendue de végétation privée ou publique beaucoup plus vaste et beaucoup plus naturelle: on y trouve des bois, des prés et des champs cultivés ainsi que le Grand Canal.

Passons au mot «square». «Skwouère» en anglais et qui veut dire «place» dans cette langue, ce qui ne semble pas un synonyme de «jardin»...

C'est juste. Pourtant en français, le «square» désigne un petit jardin public de ville entouré d'une grille. Il peut être situé au centre d'une place, mais pas forcément. Le mot «square» en anglais – skwouère, donc – vient du français médiéval «esquarre» qui s'applique à une surface carrée ou rectangulaire. Ce qui est le cas de la plupart des «squares».

#### employer

► verwenden

pousser ► wachsen

semé,e ► gesät

clos,e ► umschlossen,  
eingezäunt

la clôture ► Zaun

le bois ► Holz

la haie ► Hecke

constitué,e de

► bestehend aus

le buisson ► Busch

le grillage ► Gitter

municipal,e ► Stadt-

ouvrier,ère ► Arbeiter-

le parc de loisir

► Freizeitpark

à la fois... et....

► sowohl ... als auch ...

être composé,e de

► bestehen aus

le parterre/le massif

► Beet

la plate-bande

► Rabatte

taillé,e ► beschnitten

le bassin ► Teich

admirer ► bewundern

l'étendue (f)/la surface

► Fläche

le pré ► Wiese

le champ ► Feld

médiéval,e

► mittelalterlich

rectangulaire

► rechteckig

être le cas de qc

► auf etw. zutreffen

À quoi correspond maintenant la notion d'«espace vert»?

L'« espace vert » est un terme créé par les urbanistes. Les espaces verts ont été très officiellement définis par une circulaire, le 22 février 1973. C'est du sérieux ! Pour faire simple, tout ce qui présente de la végétation dans un environnement urbain ou construit est considéré comme un espace vert. Et sans aucun critère de taille. Il peut s'agir d'une pelouse comme d'un bois ou d'un rond-point fleuri.

---

**l'urbaniste (m)**

- Stadtplaner

---

**la circulaire**

- Rundschreiben

---

**l'environnement (m)**

- Umgebung

---

**le rond-point**

- Kreisverkehr



## LANGUE

### 06. Compréhension orale, B1

C'est le moment de passer à notre partie langue. Nous commençons avec de la compréhension orale.

Le message que vous allez entendre est fictif.

Face à la hausse des prix de l'énergie, nous avons toutes et tous un rôle à jouer. Mais la bonne nouvelle, c'est qu'économiser de l'énergie, c'est bon pour la planète... et pour votre portefeuille. Nous vous recommandons de baisser la température du chauffage à 19 degrés. Un degré de moins, c'est 7 % de moins dans votre consommation. Pour un appartement de 70 mètres carrés, cela représente une économie de 90 euros par an. Bien sûr, éteignez toutes les lumières quand vous quittez une pièce. Avec un compteur de consommation électrique, vous pouvez mesurer votre consommation d'électricité et la réduire plus facilement. N'achetez que des appareils classés «A», indiqués par la couleur verte sur l'échelle de l'efficacité énergétique. Dégivrez votre frigo tous les trois mois. Ne laissez pas d'appareils électroniques en veille. Débranchez-les complètement. Vous pouvez

aussi débrancher votre box Internet quand vous dormez ou quand vous partez au travail. Pour le lave-linge ou le lave-vaisselle, servez-vous uniquement des cycles éco. Pas besoin de sèche-linge, faites sécher votre linge sur un étendoir. N'utilisez pas la fonction séchage de votre lave-vaisselle. Un autre écogeste très important: équipez votre douche d'une éco-douchette. Elle vous permettra d'économiser jusqu'à 75 % de votre consommation quotidienne d'eau. Limitez le temps de votre douche à cinq minutes. Vous pouvez par exemple mettre une musique que vous aimez bien et qui dure cinq minutes. Quand la musique s'arrête, on sort de la douche!

---

**face à**

► angesichts

---

**la hausse**

► Anstieg

---

**le portefeuille**

► Geldbeutel

---

**recommander**

► empfehlen

---

**baisser**

► senken

---

**le chauffage**

► Heizung

---

**éteindre**

► ausschalten

---

**le compteur**

► Messgerät

---

**mesurer**

► messen

---

**l'échelle (f)**

► Skala

---

**dégivrer**

► abtauen

---

**en veille**

► im Standby-Modus

---

**débrancher**

► vom Stromnetz

trennen

---

**le cycle**

► Programm

---

**le sèche-linge**

► Trockner

---

**l'étendoir (m)**

► Wäscheständer

---

**équiper de**

► ausstatten mit

---

**quotidien, ne**

► täglich

### 07. Questions de compréhension orale, B1

Répondez aux questions par vrai ou faux et rectifiez les affirmations incorrectes.

#### Question:

1. Quel est l'objectif de ce message d'information ?

- A. Inciter la population à économiser l'énergie dans la vie quotidienne
- B. Informer la population des mesures que prend le gouvernement
- C. Informer la population de la hausse du prix de l'énergie

#### Solution:

A. Inciter la population à économiser l'énergie dans la vie quotidienne.

#### Question:

2. En baissant la température de un degré, combien d'argent peut-on économiser, pour un appartement de 70 mètres carrés ?

- A. 10 euros par an
- B. 70 euros par an
- C. 90 euros par an

#### Solution:

C. .90 euros par an.

#### Question:

3. Vrai ou faux? Le message d'information recommande de sécher les vêtements dans un sèche-linge.

#### Solution:

Faux. Il recommande de sécher les vêtements sans appareil électrique, sur un étendoir.

---

inciter

• anregen

l'appareil (m)

• Gerät

## 08. Grammaire. «Tous les jours» ou «chaque jour»?

Tous les jours ou chaque jour?

Quoi? Quelle est la question?

Quelle est la différence entre ces deux expressions? Parce qu'en allemand on peut dire jeden Tag pour les deux...

Il n'y a pratiquement pas de différence entre tous les jours et chaque jour ou toutes les personnes et chaque personne. Ce sont des synonymes. Mais dans certains cas, on n'a pas le choix, il faut utiliser l'une ou l'autre.

Commençons par les généralités.

Dans la vie quotidienne, à l'oral, on utilise plutôt l'adjectif indéfini «tous les» que «chaque», «tous les» pour le masculin pluriel et «toutes les» pour le féminin pluriel.

Par exemple...

Par exemple, tous les hommes et toutes les femmes.

«Tous les» veut dire «sans exception».

Par exemple on peut dire que je bois un café tous les matins. «Quand j'étais petit, je faisais tous les jours mes devoirs avant d'aller jouer dehors.»

C'est vrai, ça?

Allez, autre exemple, cette fois au féminin, avec «toutes les»... Hmm  
«Après la cérémonie, j'ai remercié

toutes les personnes présentes.»

Mais on peut dire aussi «J'ai remercié chaque personne présente», non?

Oui oui, on peut. Si tu dis que tu as remercié chaque personne, je comprends que tu es peut-être allé serrer la main ou dire merci personnellement à chaque personne.

Individuellement, donc, une par une. Voilà, c'est ça. «Chaque» permet d'insister sur la spécificité. Un autre exemple: «Ce restaurant propose chaque jour un menu totalement différent.»

Très bien on apprend tous les jours quelque chose de nouveau, merci mon cher Jean-Paul.

### l'expression (f)

► Ausdruck

### le cas

► Fall

### le choix

► Wahl

### plutôt

► eher

### l'exception (f)

► Ausnahme

### les devoirs (m/pl)

► Hausaufgaben

### remercier qn

► sich bei jm bedanken

### serrer

► schütteln

### une par une

► eine nach der anderen

### proposer

► anbieten

## 09. Prononciation. Voici mon voisin Benoît

Nous allons lire le texte que vous retrouvez à la page 45 du magazine *Écoute*. Essayez de compter combien de fois vous entendez le son [wa], comme dans les mots «voici» et «voisin».

«Ne faites pas d'histoires les enfants! Avant de parler, vous devez lever le doigt et attendre que la maîtresse vous donne la parole. Et n'oubliez pas que la ponctualité est la politesse des rois, il faut arriver à l'heure tous les matins et si possible dans la joie!»

Quatre! On entend quatre fois le son [wa]: «histoires, doigt, rois» et «joie». Et dans ces quatre mots, ce son est écrit «o-i». Le son [wa] s'écrit toujours... Holà, Jean-Yves, non ne dis pas ça! Ne dis pas toujours! Rappelle-toi que notre belle langue française est pleine d'exceptions.

D'accord, je rectifie. Le son [wa] s'écrit presque toujours «o-i». C'est le cas dans les mots «oiseau, voir, croire, moi, toi, soi, froid, croissant» et tant d'autres.

Mais, comme je disais, il existe quelques exceptions. On peut citer les mots «poêle», l'ustensile de cuisine

pour faire des crêpes par exemple. Le mot «poêle» s'écrit «p-o-e accent circonflexe-l-e». Nous avons aussi l'adjectif moelleux, qui veut dire «doux au toucher» et qui s'écrit avec «o-e». Un gâteau au chocolat peut être moelleux, mais aussi un oreiller. Mais bon, on peut aussi le prononcer «mouèl-leux».

Ah, ces fameuses exceptions que nous aimons tous. Mais alors, je peux donc dire qu'en français, il y a toujours des exceptions, non?

Euh... en fait, non. Même cette règle connaît des exceptions. Parfois, exceptionnellement, il n'y a pas d'exception. D'accord. Bon si je trouve une règle française qui n'a pas d'exception, tu m'offres une boîte de chocolats. Mais non, c'est toi qui dois m'offrir une boîte de chocolats!

---

le son

• Laut

---

lever le doigt

• sich melden

---

donner la parole

• das Wort erteilen

---

oublier

• vergessen

---

la politesse

• Höflichkeit

---

dans la joie

• mit Freude, gut gelaunt

---

se rappeler

• daran denken

---

plein, e de

• voller

---

rectifier

• berichtigen

---

tant

• viele

---

doux, ce

• sanft

---

l'oreiller (m)

• Kopfkissen

---

en fait

• eigentlich

---

la boîte de chocolats

• Pralinschachtel

## BRÈVE

### 10. Molière sur YouTube

Depuis 1680, la Comédie-Française n'avait jamais cessé de jouer. C'est avec le virus du Covid-19 que la maison de Molière a dû baisser le rideau pendant plusieurs mois. Privée de ses spectateurs, la célèbre institution s'est tournée vers le numérique pour continuer de jouer, notamment via sa chaîne Youtube qui ne contenait jusqu'alors que des bandes-annonces. Mais en 2020, la programmation a été élargie avec la diffusion de 120 spectacles et plus de 1500 contenus originaux, comme les vidéos appelées «Théâtre à la table». Ces dernières montrent des comédiens autour d'une table en train de déclamer le texte d'une pièce dans son intégralité. C'est le travail en amont des répétitions qui nous est montré, là où tout commence. Le succès est immédiat. «L'audience a atteint 4,5 millions de personnes à l'issue du deuxième confinement et a concerné tous les âges», précise Éric Ruf, l'administrateur général de la Comédie-Française. Cette diffusion numérique a permis de toucher 20% de spectateurs étrangers et a été maintenue, à un rythme

moins soutenu, à la fin des confinements. De quoi réjouir les admirateurs de la langue de Molière.

---

**cesser**

► aufhören

---

**baisser le rideau**

► hier: schließen

---

**privé,e de**

► ohne

---

**le numérique**

► Digitales

---

**la bande-annonce**

► Vorschau

---

**la diffusion**

► Ausstrahlung

---

**en amont de**

► im Vorfeld

---

**la répétition**

► Probe

---

**le confinement**

► Lockdown

---

**maintenir**

► beibehalten

---

**soutenu,e**

► gleichbleibend

---

**réjouir**

► erfreuen

## POLAR

### 11. Intro

Dans un petit village côtier du Pas-de-Calais, l'activité d'un hypnotiseur intrigue la journaliste locale Blanche Risha qui s'apprête à mener son enquête. Elle se rend chez lui en compagnie du commissaire Runacher. Mais elle est droguée. Elle tente alors de s'enfuir pour trouver de l'aide.

*Ambleteuse sous hypnose* de Rachel Binhas, quatrième et dernier épisode.

---

#### intriguer

- stutzig machen

---

#### mener une enquête

- Nachforschungen anstellen

---

#### s'enfuir

- fliehen

## 12. Ambleteuse sous hypnose (4/4)

Blanche courut vers le portail du jardin. Elle escalada la grille tant bien que mal, et s'enfuit en courant dans la nuit. Quelques dizaines de minutes plus tard, alors qu'elle longeait la route en boitillant en direction de la ville, et que son esprit s'était calmé, elle se mit à réfléchir.

Mermouz, Runacher, le mutique... Le puzzle était en train de se reconstituer dans son cerveau. « Mermouz est un pervers complètement fou. Il a utilisé l'une de ses victimes pour faire accuser Runacher. Je me suis fait avoir. Runacher et la victime mutique sont foutus à l'heure qu'il est... Et il y a peut-être d'autres victimes qui sont sous l'emprise de Mermouz dans le coin. »

Quelle heure pouvait-il être? Blanche retira son portable de sa poche. Il affichait 19h43. Peut-être n'était-il pas trop tard. Peut-être qu'avec un peu de chance, Mermouz et ses sbires ne s'étaient pas encore débarrassés de Runacher... Sans hésiter, Blanche se dirigea en toute hâte vers le commissariat. Il lui fut très difficile d'être prise au sérieux par les policiers. La plupart d'entre eux connaissaient et appréciaient bien l'hypnotiseur. Mais

lorsqu'ils se rendirent compte, après quelques tentatives, qu'en effet, Runacher ne répondait pas au téléphone, et qu'il n'était ni chez lui ni dans son bar préféré, ils commencèrent à comprendre que quelque chose d'anormal était en effet en train de se passer. Le brigadier Grosset, accompagné de Blanche, décida finalement de se rendre au domicile de Mermouz.

La maison de Mermouz était vide. Plus personne à l'intérieur. Et surtout, aucune trace des événements. Ils continuèrent à rechercher l'hypnotiseur en ville. Alors qu'ils longeaient la plage, Blanche aperçut des lumières au loin. Des lumières et un groupe de personnes, toutes silencieuses. Bizarre. Intrigués, Blanche et le brigadier Grosset décidèrent d'aller voir de plus près.

Alors qu'ils s'approchaient, des murmures se faisaient entendre. Des murmures qui semblaient être des chants. La mélodie, l'ensemble, cette communion... On aurait dit une prière. À mesure que Blanche et Grosset progressaient, le sable devenait de plus en plus humide sous leurs pieds. Ils pouvaient maintenant apercevoir le

le portail ▶ Tor

escalader qc  
▶ über etw. klettern

la grille  
▶ Gitter (tür)

boitiller  
▶ humpeln

le mutique  
▶ Stummer

se faire avoir  
▶ reingelegt werden

foutu,e  
▶ erledigt

sous l'emprise  
▶ unter dem Einfluss

afficher  
▶ anzeigen

le sbire  
▶ Handlanger

se débarrasser de qn  
▶ sich jn vom Hals schaffen

en toute hâte  
▶ in aller Eile

se rendre compte  
▶ feststellen, bemerken

la trace  
▶ Spur

longer  
▶ entlanggehen, -fahren

apercevoir  
▶ erspähen

intrigué,e  
▶ stutzig geworden

la prière  
▶ Gebet

à mesure que  
▶ hier: je weiter

groupe un peu plus distinctement. Les personnes formaient un cercle. Elles étaient toutes encapuchonnées. Et au centre du cercle, se tenait un homme. C'était Mermouz. Il était debout, le corps bien droit. Et à ses pieds, un corps étendu.

Grosset s'arrêta net. Il se retourna et fit un geste brusque et silencieux de la main à Blanche pour lui demander de rester derrière lui. Tétanisée, elle obtempéra. Le brigadier sortit son arme, la chargea, et la pointa vers Mermouz.

« À terre! Tout le monde à terre! Police! Obéissez. Tout le monde à terre ou je tire! »

Pris de panique, le groupe se dispersa en un clin d'œil. Grosset ne savait plus où pointer son arme. La situation semblait lui échapper. Puis il remarqua que Mermouz était toujours là. Seul. Immobile. Il n'avait pas fui. Il tournait le dos au brigadier, qui lui hurla:

« À terre, j'ai dit! À terre ou je tire! »

Puis Mermouz se tourna vers Grosset et Blanche.

« À terre, putain! », continua le brigadier. Mermouz resta debout. Il tendit alors lentement un bras en direction du

brigadier. Il tenait une arme dans la main: « Ha ha, mon pauvre, vous ne pouvez tirer qu'en cas de légitime défense! Ne faites pas de bêtises, brigadier. En plus, allez savoir si mon arme est vraie. »

Les deux hommes se firent face un long moment. Sans bouger. Presque comme dans un western. Mermouz lisait la terreur sur le visage du brigadier. Celui-ci transpirait. Ses mains tremblaient. Les deux hommes étaient concentrés l'un sur l'autre.

Blanche tenta alors le tout pour le tout. Elle voulut se ruer sur Mermouz, mais elle était trop loin. Mermouz eut le temps de réagir. Il dévia son bras et tira sur Blanche, qui s'écroula dans le sable, touchée au bras. Grosset tira encore deux coups.

Article paru dans *La Gazette d'Ambleteuse*

« Mercredi soir, sur la plage d'Ambleteuse, le corps affreusement mutilé du commissaire Runacher a été découvert par un brigadier d'Ambleteuse lors d'une cérémonie macabre. D'après les éléments de l'enquête, le commissaire était membre d'une secte dont le gourou n'était autre

**être encapuchonné,e**

• eine Kapuze aufhaben

**étendu,e**

• ausgestreckt

**tétanisé,e**

• erstarrt

**obtempérer**

• gehorchen

**se disperser**

• sich zerstreuen

**échapper**

• entgleiten

**hurler à qn**

• jn anschreien

**putain**

• verdammt

**la légitime défense**

• Notwehr

**allez savoir**

• wer weiß

**se faire face**

• sich gegenüberstehen

**se ruer sur**

• sich stürzen auf

**dévier qc**

• etwa: mit etw. in eine andere Richtung zeigen

**s'écrouler**

• zusammenbrechen

**tirer un coup (de feu)**

• abdrücken

**mutilé,e**

• verstümmelt



qu'Éric Mermouz, connu dans la région pour ses talents d'hypnotiseur. Les membres de la secte, présents sur la plage ce soir-là et tous drogués, ont été mis en garde à vue.

---

**mettre en garde à vue**

► in Gewahrsam  
nehmen

### 13. Questions et réponses du polar

Répondez aux questions posées par Jean-Yves.

la colère

► Wut

#### Questions:

1. Vrai ou faux: Blanche se dirige en toute hâte vers le domicile de Mermouz.
2. Qui se trouve au centre du cercle sur la plage? Mermouz ou Runacher?
3. Quelle expression peut-on lire sur le visage du commissaire alors qu'il fait face à Mermouz: la colère ou la terreur?

#### Solutions:

1. Faux. Blanche se dirige en toute hâte vers le commissariat.
2. C'est Mermouz qui se trouve au centre du cercle, sur la plage.
3. On peut lire une expression de terreur sur le visage du commissaire.

## DIVERTISSEMENT

### 14. La bonne définition

Dans cet exercice de langue, nous vous proposons deux mots et une définition correspondant à un seul de ces deux mots. À vous de trouver lequel.

1. Quel est le nom de l'instrument dont on se sert pour jouer au tennis, au badminton ? La batte ou la raquette ?

Il s'agit de la « raquette ». Un mot qui a une étymologie très intéressante. « Raquette » vient en effet de l'arabe « rahat » qui signifie la « paume de la main » – *die Handfläche*. Au XVII<sup>e</sup> siècle, le sport, qui est aujourd'hui l'ancêtre du tennis, s'appelle le « jeu de paume », car on frappe alors dans la balle avec la paume de la main. Plus tard, quand on utilisera un instrument particulier, on le nommera « raquette ». Il existe plusieurs sortes de « raquettes ». Celle dont on se sert pour pratiquer le ping-pong – *das Tischtennis* – est, par exemple, très différente des raquettes de tennis ou de badminton. Le mot allemand *die Rakete* se traduit par la « fusée » en français. C'est donc un faux ami.

Il existe toutefois un terme de la même famille que *die Rakete* en français : la

« roquette », une fusée explosive utilisée comme arme. Dernière précision, la « roquette » est aussi une plante qui se mange en salade. En allemand, *die Rucola*. Quant au mot « batte », il est employé en français pour qualifier le bâton avec lequel on renvoie la balle au baseball ou au cricket. Notons que « raquette » et « batte » se traduisent par *der Schläger* en allemand.

2. Quel est le nom de la discipline sportive qui consiste à plonger dans l'eau – *ins Wasser tauchen* – en effectuant des figures acrobatiques ? Le plongeon ou la plongée ?

Il s'agit du « plongeon » – *das Kunstspringen*. La locution verbale « faire un plongeon » peut s'employer pour un saut effectué dans l'eau, mais pas uniquement. Un gardien de but qui saute, qui bondit pour saisir une balle au football fait un plongeon. On peut aussi utiliser « plongeon » comme synonyme de « chute » quand celle-ci est brutale.

« L'automobile a raté le virage et fait un plongeon dans le ravin. »

La « plongée » est l'action de descendre sous l'eau : *das Tauchen*. Celui ou celle qui pratique la « plongée » est un

**se servir de qc**

► etw. benutzen

**en effet**

► nämlich

**le siècle**

► Jahrhundert

**l'ancêtre (m)**

► Vorläufer

**frapper**

► schlagen

**nommer**

► nennen

**toutefois**

► jedoch

**l'arme (f)**

► Waffe

**qualifier**

► bezeichnen

**le bâton**

► Stock

**renvoyer**

► zurückschlagen

**qui consiste à faire qc**

► bei der man etw. tut

**effectuer**

► ausführen

**le saut**

► Sprung

**uniquement** ► nur

**le gardien de but**

► Torwart

**bondir** ► springen

**saisir** ► fangen

**la chute** ► Sturz

**raté le virage**

► die Kurve nicht kriegen

**le ravin** ► Schlucht

«plongeur» ou «une plongeuse». C'est également la personne chargée de laver la vaisselle dans un restaurant.

---

chargé,e de

• zuständig für

laver la vaisselle

• Geschirr spülen

## LE SAVIEZ-VOUS ?

### 15. Chaud chaos France

C'est la fête ! Le 1<sup>er</sup> juillet 1810, Paris célèbre la paix symbolisée par le mariage de Napoléon avec Marie-Louise d'Autriche. Un superbe bal est donné à l'ambassade d'Autriche. 1500 personnes ont été invitées, mais 2000 sont venues... (?). C'est la bonne ambiance, tout le monde s'amuse, rigole, youpi tralala ! Quand soudain, vers 23 h 30, un coup de vent renverse des bougies sur un rideau. C'est la catastrophe. En quelques secondes, la salle prend feu. La foule essaie d'éteindre l'incendie comme elle peut.

Finalement, l'Empereur échappera aux flammes. Choqué par cette désorganisation et par ce chaos général, Napoléon créera un peu plus tard le corps des sapeurs-pompiers de Paris. On peut l'aimer ou pas, le petit Corse, mais c'était quand même un gaillard qui savait prendre des décisions... Pas que des bonnes peut-être, mais pas que des mauvaises non plus.

---

**la paix**

- Frieden

---

**l'ambassade (f)**

- Botschaft

---

**l'ambiance (f)**

- Stimmung

---

**renverser**

- umstoßen

---

**prendre feu**

- in Brand geraten

---

**la foule**

- Menge

---

**éteindre**

- löschen

---

**l'incendie (m)**

- Zimmerbrand

---

**les sapeurs-pompiers (m/pl)**

- Feuerwehr

---

**le gaillard**

- Kerl, Typ

## DITES-LE AUTREMENT

### 16. J'hallucine!

Avec cette rubrique, nous apprenons à faire la différence entre les registres de langue. Vous allez entendre un court dialogue écrit dans le registre courant, qui est celui employé dans la vie de tous les jours. Puis nous écouterons le même dialogue, mais cette fois-ci dans le registre familier qui est celui qu'on utilise entre amis, dans un contexte plus détendu.

**Sandra:** Tu ne devrais pas accepter que ton copain te parle aussi mal! Il n'a aucun respect pour toi! Ça va mal finir entre vous deux!

**Kenza:** Tu as peut-être raison, mais je suis tellement amoureuse de lui! C'est la première fois que ça m'arrive, tu comprends?

**Sandra:** Mais je n'y crois pas! Tu ne rends pas compte qu'il se moque de toi? En plus, tout le monde sait qu'il est déjà marié!

**Kenza:** Ce n'est pas vrai, ce ne sont que des mensonges! Qui est-ce qui t'a dit ça?

Ce premier dialogue ne comporte pas de difficultés particulières. Les mots

sont simples et les phrases énoncées de manière très claire. Mais vous allez voir qu'il n'en sera pas de même dans notre deuxième dialogue, celui-ci dans le registre familier. Écoutez-le bien. Nous reviendrons ensuite sur les tournures et les mots dont la compréhension a pu vous échapper.

**Sandra:** Tu devrais pas accepter que ton gars te parle aussi mal! Il a aucun respect pour toi! Ça va mal finir entre vous deux!

**Kenza:** T'as p't-être raison, mais je suis tellement accro à lui! C'est la première fois que ça m'arrive, tu piges?

**Sandra:** Mais j'hallucine! Tu te rends pas compte qu'il se fout de ta gueule? Tout le monde sait qu'il a déjà la bague au doigt en plus!

**Kenza:** C'est pas vrai, ce sont que des bobards! Qui t'a dit ça?

Dans la langue familière, «gars» – épelé G.A.R.S, mais prononcé «ga» – est un synonyme de «garçon» ou d'«homme». Ce mot est utilisé dès le XII<sup>e</sup> siècle, mais sa signification avait alors une connotation péjorative. Un «gars», c'était ce qu'on appelle aujourd'hui un «goujat» ou un «malotru» – der Ripel. Le féminin de «gars»,

courant,e ➔ gängig

détendu,e

➔ entspannt

mal finir

➔ nicht gut ausgehen

arriver

➔ passieren

se rendre compte

➔ merken

se moquer de qn

➔ sich über jn lustig machen

le mensonge/le bobard

➔ Lüge

comporter

➔ bergen

énoncé,e

➔ formuliert

il en est de même

➔ das Gleiche gilt

la tournure

➔ die Redewendung

échapper

➔ entgehen

le gars

➔ Kerl, Typ

accro à qn (fam.)

➔ verrückt nach jm

piger (fam.)

➔ kapiieren

se foutre de la gueule de qn (fam.)

➔ jn verarschen

épelé,e

➔ buchstabiert

dès le ➔ bereits im

péjoratif,ve

➔ abwertend

«garce» a conservé ce sens – das Miststück. «Gars» est souvent employé avec une nuance de sympathie ou pour désigner une bande de copains. «Ton fils, c'est vraiment un bon gars.» «Bon allez, on y va les gars!»

«Gars» peut être encore un synonyme de «fils», toujours dans la langue familière.

«Mon gars a trouvé un emploi au Casino.» (Mon fils a trouvé un emploi au Casino.)

D'autres mots existent dans la langue populaire pour qualifier l'homme avec lequel on se trouve en couple. Le plus courant est «mec», avec sa version en verlan «keum». Rappelons que le verlan est le parler propre aux banlieues dans laquelle on inverse les syllabes des mots.

«Aurélié sort avec un mec de Toulouse.» (Aurélié est en couple avec un garçon de Toulouse.)  
«C'est son keum ou c'est juste un pote?» (C'est son petit ami ou c'est juste un copain?)

Enfin, mentionnons le prénom «jules»

qui est également un synonyme de «petit ami», «amoureux» ou «mari» dans la langue de tous les jours. «Élodie m'a présenté son nouveau jules.»

Pourquoi «Jules» et pas «Nestor» ou «Jean-Philippe»? Eh bien, il faut faire un peu d'histoire pour en connaître la raison. Madame de Polignac, l'une des plus proches confidentes de la reine Marie-Antoinette avait un mari qui s'appelait Jules – Jules de Polignac. Certains courtisans préendaient même que Madame de Polignac et la Reine entretenaient une relation homosexuelle – ce que rien n'atteste dans les faits. Toutefois, il valait mieux ne pas aborder le sujet de cette relation particulière à la cour et pour préserver un peu de discrétion, on avait pris l'habitude d'appeler Madame de Polignac par le nom de son mari, Jules.

Aujourd'hui, on dirait que Madame de Polignac et Marie-Antoinette étaient «accros», soit très amoureuses. «Accro» est une apocope du verbe «accrocher» – klammern. Image parfaite d'une passion un peu excessive où l'on s'accroche à l'autre. La phrase dans notre

#### la bande de copains

► Freundesgruppe

#### l'emploi (m)

► Stelle, Job

#### qualifier

► bezeichnen

#### se trouver en couple

► in einer Beziehung sein

#### la banlieue

► Vorstadt

#### inverser

► vertauschen

#### le pote

► Kumpel

#### mentionner

► erwähnen

#### la confidente

► Vertraute

#### la reine

► Königin

#### prétendre

► behaupten

#### entretenir

► pflegen, haben

#### attester qc

► durch etw. belegt sein

#### mieux valoir

► besser sein

#### aborder

► ansprechen

#### la cour

► Hof

#### préserver

► wahren

#### prendre l'habitude de

► sich gewöhnen an

#### la passion

► Leidenschaft

dialogue «Je suis tellement accro à lui.» peut donc se traduire dans le registre courant par...

«Je suis tellement amoureuse de lui» ou «Je suis tellement folle de lui».

On peut aussi être «accro» à quelque chose. Cela signifie qu'on est passionné par quelque chose, ou bien qu'on ne peut pas s'en passer.

«Les accros du foot ne ratent aucun match de l'équipe de France.»

«Mon fils est accro à son portable. Il le consulte toutes les cinq minutes.»

Le verbe «piger» est l'équivalent argotique de «comprendre» – *kapieren* – en allemand.

«J'ai rien pigé au problème de maths.»

Dans les registres courants et soutenus, le mot «gueule» désigne la bouche des animaux carnassiers – qui se nourrissent de viande.

«Le chat emportait la souris dans sa gueule.»

Mais dans la langue vulgaire, il qualifie la bouche humaine.

«Ferme ta gueule!» (Tais-toi!)

Ou encore, tout le visage...

«Il a une bonne gueule le Jules de Marie-Antoinette.» (Le petit ami de Marie-Antoinette a une tête sympathique.)

Le mot «gueule» entre aussi dans la composition de nombreuses expressions.

«Se casser la gueule»: tomber.

«Je me suis cassé la gueule en descendant les escaliers.»

«Casser la gueule»: donner des coups à quelqu'un, le battre.

«Arrête de m'énerver ou je te casse la gueule!»

«Avoir de la gueule»: produire une bonne impression, être réussi.

«Ah oui, elle a vraiment de la gueule, la couverture du dernier magazine *Écoute!*»

«Se foutre de la gueule»: se moquer, ridiculiser.

«Je n'aime pas qu'on se foute de ma gueule.» (...qu'on se moque de moi.)

Finissez ce tour d'horizon avec le mot «bobard». Un «bobard», c'est un mensonge, quelque chose qui n'est pas vrai. «Il raconte partout que sa mère est une

**se passer de qc**

☛ auf etw. verzichten

**rater**

☛ verpassen

**consulter qc**

☛ auf etw. schauen

**argotique**

☛ Slang-

**se nourrir**

☛ sich ernähren

**emporter**

☛ davontragen

**se taire**

☛ still sein

**tomber**

☛ hinfallen

**le coup**

☛ Schlag

**battre**

☛ schlagen

**l'impression (f)**

☛ Eindruck

**réussi,e**

☛ gelungen

**le tour d'horizon**

☛ Überblick



star de cinéma, mais ce sont des bards. Elle est juste coiffeuse à Cannes.»

## HISTOIRE

### 17. Qui suis-je?

Dans ce «Qui suis-je?», vous allez essayer de deviner le nom d'une célèbre rue de Paris.

Je suis la plus longue rue de Paris. 4,36 kilomètres pour être précise. Et pour être encore plus précise, j'ai 407 numéros. Pour tous ceux qui connaissent bien Paris, vous avez déjà trouvé la solution. Mais pour les autres, voici quelques indices supplémentaires. Je commence boulevard Saint-Michel, au pied de la Sorbonne, je passe devant le théâtre de l'Odéon et le Sénat, je longe le jardin du Luxembourg, je traverse le quartier Montparnasse en croisant la rue de Rennes et je finis devant le Palais des Sports de la porte de Versailles, aux limites de la capitale, où commence la banlieue. Je m'enorgueillis d'une liste de prestigieux habitants: Paul Verlaine, Émile Zola, Victor Hugo, Jean Dubuffet, Scott Fitzgerald et les philosophes Michel Foucault et Auguste Comte. Je suis également desservi par sept stations de métro. Enfin, avec les Champs-Élysées, la rue de la Paix, l'avenue Foch ou l'avenue Matignon, je fais partie des vingt-deux rues du Monopoly. Alors

qui suis-je? Avez-vous trouvé ou donnez-vous votre langue au chat?

Il s'agissait de la rue de Vaugirard. Au XIII<sup>e</sup> siècle, il existe à cet emplacement un village qui dépend de l'abbaye de Saint-Germain-des-Prés. Son abbé, Gérard de Moret, y a fait construire une maison et participe activement au développement de son village auquel on finira par donner son propre nom. Le Val de Gérard deviendra par la suite le Val Gérard puis Vaugirard. Vaugirard est rattaché à Paris en 1859.

---

**deviner**

• erraten

---

**longer**

• entlanggehen

---

**traverser**

• durchqueren

---

**croiser**

• kreuzen

---

**s'enorgueillir de qc**

• stolz auf etw. sein

---

**être desservi.e**

• angebunden sein

---

**faire partie de qc**

• zu etw. gehören

---

**donner sa langue au chat**

• aufgeben

---

**l'emplacement (m)**

• Stelle, Ort

---

**dépendre de qc**

• von etw. abhängig sein

---

**l'abbé (m)**

• Abt

---

**par la suite**

• später

---

**être rattaché à qc**

• an etw. angegliedert werden

## POLITIQUE

### 18. La France, un pays ingouvernable ?

La France est-elle un pays ingouvernable ? Quand on se pose cette question, on fait généralement allusion au caractère rebelle des Français. On connaît, en effet, l'ampleur que peuvent prendre certains mouvements sociaux dans l'Hexagone.

Mais en 2022, cette instabilité est sortie des urnes.

Lors des élections législatives de juin dernier, le parti soutenant le président Macron – Ensemble – n'obtient que 250 sièges à l'Assemblée nationale.

Soit moins de la moitié des 577 sièges. Pour faire voter de nouvelles lois, le gouvernement doit donc convaincre également des députés opposés à la majorité présidentielle. C'est ce qu'il a commencé à faire au cours de l'été 2022, avec notamment deux projets de loi très discutés à l'Assemblée nationale : la loi sanitaire relative au Covid-19 et la loi pour la protection du pouvoir d'achat. Mais, s'il a réussi à faire adopter ces textes qui apportent des réponses urgentes aux crises actuelles, le gouvernement pourrait-il engager d'importantes réformes

comme celle des retraites ? Rien n'est moins sûr...

Petit retour historique : la V<sup>e</sup> République – le régime actuel – est en vigueur depuis 1958. C'est le général de Gaulle qui est à l'origine du passage de la IV<sup>e</sup> à la V<sup>e</sup> République. Dans ce régime, le pouvoir du président est plus fort. La stabilité gouvernementale est facilitée par la Constitution qui limite les conditions dans lesquelles le gouvernement peut être renversé. La IV<sup>e</sup> République, comme la III<sup>e</sup> République, connaissait en revanche une grande instabilité : de 1947 à 1958, on ne compte pas moins de 24 gouvernements ! La V<sup>e</sup> République a jusqu'ici bien mieux résisté à tous les remous de la vie politique française.

La France n'est peut-être pas si ingouvernable qu'on le dit, mais sans doute pourrait-elle être mieux gouvernée. On constate en effet un grand désir de démocratie participative de la part de nos compatriotes. Mais nous manquons cruellement de structures de médiation ou de fortes organisations syndicales comme en Allemagne. Le citoyen ne se sent pas suffisamment associé à

### ingouvernable

► unregierbar

### faire allusion à qc

► sich auf etw. beziehen

### l'ampleur (f)

► Ausmaß, Bedeutung

### l'Hexagone (m)

► Sechseck; hier: Frankreich

### le siège

► Sitz

### voter/adopter

► verabschieden

### la loi

► Gesetz

### relatif,ve à

► betreffend

### le pouvoir d'achat

► Kaufkraft

### la retraite

► Rente

### être en vigueur

► bestehen

### le passage

► Übergang

### renverser

► stürzen

### le remous

► Wirren

### le désir

► Wunsch

### le compatriote

► Landsmann

### syndical,e

► Gewerkschafts-

la vie politique et descend dans la rue pour exprimer son mécontentement.

Conscient de ces problèmes, Emmanuel Macron a organisé un grand débat national, du 15 janvier au 15 mars 2019, pour entér de sortir de la crise des Gilets jaunes. Il a ensuite lancé une Convention citoyenne sur le climat qui a réuni 150 Français tirés au sort, d'octobre 2019 à juin 2020. Ceux-ci ont proposé 149 mesures qui ont en partie inspiré la loi Climat et Résilience promulguée le 22 août 2021. Pour son second mandat présidentiel, Emmanuel Macron a promis plus de démocratie participative. Début septembre 2022, il a ainsi lancé le Conseil national de la refondation pour mieux dialoguer avec les forces politiques, économiques, sociales et associatives du pays. La France deviendra-t-elle gouvernable pour autant? L'avenir nous le dira.

Répondez aux questions posées par Jean-Yves.

**Questions:**

1. Quel est le qualificatif qui convient le mieux à la IV<sup>e</sup> République? Stable ou instable?
2. Vrai ou faux: Emmanuel Macron a organisé un grand débat national sur le climat.

**Solutions:**

1. Le qualificatif qui convient le mieux à la IV<sup>e</sup> République est instable.
2. Faux. Emmanuel Macron a organisé un grand débat national pour sortir de la crise des Gilets jaunes.

**le mécontentement**

• Unzufriedenheit

**conscient,e**

• bewusst

**entér**

• versuchen

**lancer**

• ins Leben rufen

**la Convention citoyenne**

• Bürgerkonvent

**tiré,e au sort**

• durch das Los bestimmt

**la loi Climat et Résilience**

• Klima- und Resilienzgesetz

**promulgué,e**

• verabschiedet

**le Conseil national de la refondation**

• eine Art runder Tisch mit Beteiligung der lokalen und regionalen Gebietskörperschaften

**le qualificatif**

• Bezeichnung

**convenir**

• passen

## JEU

### 19. Cherchez l'intrus!

Allez, je vous propose maintenant de jouer à l'intrus. Dans ce jeu, vous allez devoir trouver lequel des trois adjectifs parmi ceux que nous allons vous citer n'est pas un synonyme d'«élire».

Lorsqu'il y a une élection – *eine Wahl* – on élit les personnes qui vont représenter d'autres personnes. On peut «élire» le président de la République, des députés ou des maires, mais aussi des représentants au conseil d'administration d'une entreprise et même un ou une délégué(e) de classe – *der Klassensprecher, die Klassensprecherin*. On appelle ces personnes des «élus». Mais on peut également être «l' élu du cœur» de quelqu'un – *die Herzdame* ou *der Herzbube* – ou encore «l' élu de Dieu» ou «le peuple élu» – *das auserwählte Volk*.

Voici les trois mots en question parmi lesquels vous devez trouver l'intrus :

appeler – écarter – choisir

Et la réponse est...  
«Écarter».

Le verbe «écarter» a plusieurs significations. Si l'on espace deux choses ou deux parties d'une chose l'une de l'autre, on peut dire qu'on les écarter... «Pour jouer du piano, il faut pouvoir écarter les doigts.»

Si l'on repousse deux choses l'une de l'autre, on peut également dire qu'on les «écarter»...

«Il faut écarter le lit de la commode pour qu'on puisse passer.»

Enfin, un autre sens du verbe «écarter» en fait un synonyme d'«exclure» – *ausschließen*. Et donc, un antonyme d'«élire».

«Kevin a été écarté de l'équipe par l'entraîneur après son mauvais match contre l'Allemagne.»

Voici encore quelques utilisations possibles des verbes «élire», «appeler» et «choisir» :

«Pour le match contre l'Italie, l'entraîneur a choisi Kevin pour épauler Antoine en attaque.»

«Kevin a été appelé en équipe de France pour le match contre l'Allemagne.»

«C'est la troisième fois que Kevin est élu meilleur joueur de l'année.»

### l'intrus (m)

► hier: aus der Reihe fallendes Wort

### parmi

► unter

### élire

► wählen

### le député

► Abgeordneter

### le conseil d'administration

► Aufsichtsrat

### espacer

► voneinander entfernen

### repousser

► wegschieben

### l'équipe (f)

► Mannschaft

### l'entraîneur (m)

► Trainer

### choisir

► auswählen

### épauler

► unterstützen

### appeler

► berufen

## COMPRÉHENSION ORALE

### 20. Une histoire et au lit!

Dans ce dialogue du quotidien, Boris, a du mal à convaincre sa fille Mia d'aller se coucher.

**Mia:** Allez, papa, on peut refaire une partie?

**Boris:** Ah non, ma chérie! Il est l'heure d'aller te coucher car demain, tu te lèves pour aller à l'école...

**Mia:** Oh, non, c'est vraiment nul... on n'a pas joué longtemps ce soir!

**Boris:** Tu es une coquine, on a joué au jeu des sept familles et puis au Yam's!

**Mia:** S'il te plaît, encore un jeu et après, promis, je me prépare vite pour aller au lit! Dis-moi oui, allez!

**Boris:** Pas de marchandage, Mia! Nous avons déjà convenu que c'était la dernière partie. Range le jeu, et file dans ta chambre te préparer!

**Mia:** Pff, d'accord! Mais après, on finira l'histoire de *La petite poule qui voulait voir la mer*, hein? J'ai hâte de savoir comment elle se termine...

**Boris:** Oui, bien sûr, mais seulement si tu te mets vite en pyjama et que tu te laves bien les dents.

**Mia:** Papa, je ne trouve pas mon pyjama avec la licorne, tu sais où il est?

**Boris:** Il me semble que maman l'a lavé ce matin. Il ne doit pas être sec, alors prends-en un propre dans ton armoire.

**Mia:** Oh non, c'est mon pyjama préféré, je VEUX celui-là, papa!

**Boris:** Arrête tes caprices, tu as une pile de pyjamas haute comme ça! Je suis sûr qu'il y en a un autre qui te plaît tout autant que le pyjama licorne. Dépêche-toi, je commence à perdre patience!

**Mia:** Bon, d'accord, je prends celui avec les petits renards. C'est celui que Mamie m'a offert pour mon anniversaire. Je l'aime bien aussi. En plus, il est tout doux...

**Boris:** Mais oui, il est très joli. Tu as besoin d'aide pour mettre le dentifrice sur ta brosse à dents?

**Mia:** Non non, c'est bon, papa, j'y arrive toute seule.

**Boris:** Bravo! Et n'oublie pas, il faut...

**Mia:** ...se brosser les dents au moins trois minutes, oui, je sais, tu me le dis tous les soirs!

**convaincre qn**

► hier: jn zu etw. bringen

**aller se coucher**

► ins Bett gehen

**nul, le** ► doof

**la coquine**

► Frechdachs, Schlingel

**le jeu des sept familles**

► frz. Kartenspiel

**le Yam's**

► Kniffel

**promis, e**

► versprochen

**allez!**

► hier: komm schon!

**le marchandage**

► Feilschen

**convenir**

► sich einigen auf

**filer** ► gehen

**avoir hâte de qc**

► etw. kaum erwarten können

**la licorne**

► Einhorn

**sec, sèche**

► trocken

**le caprice**

► Quengelei

**se dépêcher**

► sich beeilen

**perdre patience**

► die Geduld verlieren

**le renard**

► Fuchs

**doux, ce** ► weich

**se brosser les dents**

► sich die Zähne putzen

## 21. Questions et réponses

Répondez aux questions de Jean-Paul par vrai ou faux.

### Questions :

V F

1. Boris et Mia ont seulement joué au « sept familles ».
2. Boris accepte de faire encore un jeu.
3. Ils finiront l'histoire de *La petite poule qui voulait voir la mer*.
4. Mia ne veut pas mettre le pyjama avec les petits renards.
5. C'est sa mamie qui lui a offert ce pyjama pour son anniversaire.
6. Mia a besoin d'aide pour se brosser les dents.

### Solutions :

1. Faux. Ils ont aussi joué au Yam's.
2. Faux. Il demande à Mia d'aller se coucher.
3. Vrai.
4. Faux. Elle veut bien le porter.
5. Vrai.
6. Faux. Elle peut le faire toute seule.

## AU REVOIR

### 22. À venir

Voilà, notre programme s'achève maintenant. Jean-Yves va vous communiquer le sujet de notre prochain audio. Quant à moi, je vous dis à très bientôt.

Dans notre prochain audio, notre rubrique principale aura comme thème « La France de l'amour ».

D'ici là, portez-vous bien, au revoir.

---

**s'achever**

• zu Ende gehen

---

**d'ici là**

• bis dahin

---

**portez-vous bien**

• bleiben Sie gesund



# écoute

01. Présentation **F** 1:19

## PARIS

02. Paris demain **M** 0:38

03. Haro sur la voiture **M** 1:26

04. Des mesures écologiques pour Paris **M** 3:39

## VOCABULAIRE

05. Jardin, square, parc ou espace vert? **M** 3:35

## LANGUE

06. Compréhension orale, B1 **M** 2:20

07. Questions de compréhension, B1 **M** 1:34

08. «Tous les jours» ou «chaque jour»? **F** 2:06

09. «Voici mon voisin Benoît» **F** 2:37

## BRÈVE

10. Molière sur YouTube **D** 1:28

## POLAR

11. Intro **F** 0:42

12. *Ambleuse sous hypnose* (4/4) **M** 5:47

13. Questions et réponses du polar **M** 0:49

## DIVERTISSEMENT

14. La bonne définition **M** 3:07

## LE SAVIEZ-VOUS ?

15. Chaud chaos **F** 1:15

## DITES-LE AUTREMENT

16. J'hallucine! **M** 6:46

## HISTOIRE

17. Qui suis-je? **M** 2:17

## POLITIQUE

18. La France, un pays ingouvernable? **D** 4:33

## JEU

19. Cherchez l'intrus! **M** 2:39

## COMPRÉHENSION ORALE

20. Une histoire et au lit! **F** 2:10

21. Questions et réponses **F** 1:08

## AU REVOIR

22. À venir **F** 1:08

© Spotlight Verlag 2022

Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein Verleih!  
Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!

**F FACILE** A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2